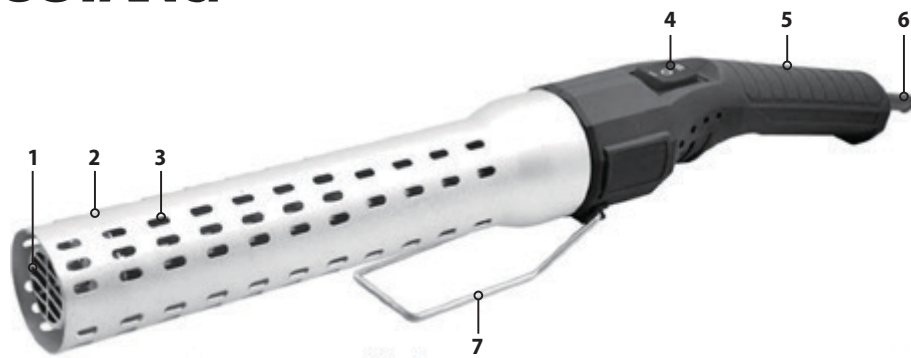




EN Grill lighter

Operating and safety instructions

WARNING! To reduce the risk of injury, please read the operating instructions through carefully before using the appliance, and store instructions for later use.

1. Components

1. Hot air nozzle
2. Heat shield
3. Air intake holes
4. On/Off switch
5. Handle
6. Connection cable
7. Foot stand

2. Technical information

Power supply	230 V~ /50 Hz
Input Power	2000 W
Temperature	I: 60 °C II: 600 °C
Volume of air	500 l/min
Connection cable	2 m

3. Correct use

This appliance is intended for igniting charcoals and logs. Follow the instruction manuals. Do not use any lightning fluids or firelighters with this appliance. This appliance is designed only for non- commercial use.

4. General safety instructions for handling the appliance

Read all safety warnings and instructions.

This appliance may not be used by people with reduced physical, sensory or mental capacities, with a lack of ex-

perience and without the appropriate knowledge, unless they are supervised by someone who is responsible for their safety or have been instructed by such a person with regard to how the appliance is to be operated. Do not let children to play with this appliance.

1. Work area safety

- a. Keep work area clean.
- b. Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- c. Do not let the hot appliance got into contact with the electrical cable or other flammable materials.
- d. Keep children and bystanders away while operating the appliance.

2. Personal safety

- a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the appliance. Do not use the appliance while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- b. Prevent unintentional starting. Ensure the on/off switch is in the off-position before connecting to power source, picking up or carrying the appliance.

3. Safety instructions relating specifically to the appliance

- CAUTION!** Risk of injury caused by sparks generated by ignited wood and charcoal dust.
- The hot air nozzle gets very hot. Risk of burns.
 - Never point the hot air flow towards people or animals.
 - Never obstruct the hot air flow by blocking or covering the air outlet.
 - Always set the hot appliance down onto an even, fire-proof surface using the foot stand.
 - Do not store appliance outside.

- Never leave the appliance unattended when it is in operation.
- Fire may occur if the appliance is not treated carefully.
- Keep the heat shield (2) away from the embers.
- Ensure the air intake holes (3) are not blocked.
- Unplug the device from the mains after use.
- Do not expose to rain or moisture.
- Store indoors.
- Do not immerse in water.
- To provide continues protection against risk of electrical shock, connect to properly grounded outlet only.

5. Operation

1. Lighting the grill charcoals

1. Plug the appliance into a power outlet.
2. Bring the tip of the appliance's hot air nozzle to the charcoals, but do not insert the tip into the charcoal mass.
3. Press the power switch to the bottom at II position.
4. Hold the power switch down and hold the hot air nozzle tip in place for 30 seconds or until the charcoals begin to glow.
5. Move the tip of the hot air nozzle 10 cm away from the charcoals.
6. Press the power switch to the bottom at I position, and continue blowing for 30 seconds, or until the charcoals have ignited properly.
7. **Attention!** It is important to move the tip of the hot air nozzle away from the charcoals so that the aluminum heat shield does not melt. The glow of the embers also spreads more effectively when the tip of the hot air nozzle is further away from the coal.

WARNING! For safety reasons, the appliance is not intended to be used continuously.

ATTENTION! Do not use any lightning fluids or firelighters with this appliance.

2. Lighting firewood

1. Place a few sheets of crumpled newspaper among the firewood.
2. Plug the appliance into a power outlet.
3. Press the power switch to the bottom.
4. Touch the glowing tip of the hot air nozzle to the newspaper so that it ignites.
5. Keep the power switch down and move the tip of the hot air nozzle 10 cm away from the firewood, and continue blowing for 30 seconds, or until the wood has ignited properly.
6. **Attention!** It is important to move the tip of the hot air nozzle away from or away from the woods so that the aluminum heat shield does not melt. The glow of the embers also spreads more effectively when the tip of the hot air nozzle is further away from the coal.

3. Extinguishment

1. Release the power switch.
2. The switch slides back to the starting position and turns off the device automatically.
3. Place the device on a flat, non-flammable surface on the foot stand.

CAUTION! The hot air nozzle gets very hot.

6. Maintenance

Ensure that the air inlet holes and hot air nozzle are always clean and free from dirt. Clean the device with a damp cloth. Do not clean the device with cleaning agents.

CAUTION! Unplug appliance from the power source before cleaning!



www.mustang-grill.com

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas:
Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36,
33800 Tampere, Finland



FI Grillisyttyin

Käyttö- ja turvallisuusohjeet

VAROITUS! Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä vähentääksesi loukkaantumisen riskiä ja säilytä ohjeita laitteen mukana myöhempiä käyttöä varten.

1. Osat

1. Kuumailmasuutin
2. Lämpösuoja
3. Ilmanottoaukot
4. Virtakytkin
5. Kahva
6. Liitäntäjohto
7. Jalkatuki

2. Tekniset tiedot

Virransyöttö	230 V~ / 50 Hz
Ottoteho	2 000 W
Lämpötila	I: 60 °C II: 600 °C
Ilmamäärä	500 l/min
Liitäntäjohto	2 m

3. Oikeanlainen käyttö

Laitte on tarkoitettu grillihiilien ja polttopuiden sytyttämiseen. Noudata käyttöohjeita. Tämän laitteen kanssa ei saa käyttää sytytysnesteitä tai -paloja. Laitte on suunniteltu vain kuluttajakäyttöön.

4. Laitteen yleiset turvallisuusohjeet

Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet.

Laitetta eivät saa käyttää sellaiset henkilöt, joilla on alennettuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt, liian vähän

kokemusta ja riittämättömät tiedot, paitsi sellaisen henkilön valvonnassa, joka vastaa heidän turvallisuudesta, tai jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö on opastanut heitä laitteen käytössä. Älä anna lapsien leikkiä laitteella.

1. Työtilan turvallisuus

- a. Pidä työtila puhtaana.
- b. Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä, esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.
- c. Älä päästä kuumaa laitetta kosketuksiin sähkökaapelin tai muiden syttyvien aineiden kanssa.
- d. Pidä lapset ja sivulliset henkilöt loitolla laitteen käytön aikana.

2. Henkilöturvallisuus

- a. Ole valpas, keskity siihen mitä teet ja käytä maalaisjärkeä käyttäessäsi laitetta. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.
- b. Ehkäise tahaton käynnistyminen. Varmista, että virtakytkin on off-asennossa ennen kuin kytket laitteen pistorasiaan tai nostat tai kuljetat laitetta.

3. Tätä laitetta koskevat erityiset turvallisuusohjeet

VAROITUS! Syttyvän puun ja hiilipölyn aiheuttamat kipinät voivat aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

- Kuumailmasuutin kuumenee erittäin kuumaksi. Palovammavaara.
- Älä koskaan osoita kuumaa ilmaa ihmisiä tai eläimiä kohti.
- Älä koskaan estä kuuman ilman virtausta sulkemalla tai peittämällä ilmanottoaukkoa.
- Laske kuuma laite aina tasaiselle, syttymättömälle alustalle jalkatuen avulla.

- Laitetta ei saa säilyttää ulkona.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta, kun se on käytössä.
- Laitteen varomaton käyttö voi johtaa tulipaloon.
- Pidä lämpösuoja (2) loitolla hiiloksesta.
- Varmista, ettei ilmanottoaukkoja (3) ole tukittu.
- Irrota laite verkkovirrasta käytön jälkeen.
- Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle.
- Säilytä sisätiloissa.
- Älä upota laitetta veteen.
- Kytke laite vain oikein maadoitettuun pistorasiaan sähköiskuvaaran vähentämiseksi.

5. Käyttö

1. Grillihiilien sytyttäminen

1. Kytke laite pistorasiaan.
2. Vie laitteen kuumailmasuuttimen kärki kiinni hiiliin, mutta älä työnnä kärkeä hiilikeon sisälle.
3. Paina virtakytkin pohjaan II asennossa.
4. Pidä virtakytkin pohjassa, ja pidä kuumailmasuuttimen kärki paikoillaan 30 sekuntia tai kunnes hiilet alkavat hehkua.
5. Siirrä kuumailmasuuttimen kärki 10 cm päähän hiilistä.
6. Paina virtakytkin I asentoon, ja jatka puhaltamista 30 sekunnin ajan, tai kunnes hiilet ovat syttyneet kunnolla.
7. **Huomio!** On tärkeää siirtää kuumailmasuuttimen kärki etäälle hiilistä, ettei alumiininen lämpösuoja sula. Hiiloksen hehku leviää myös tehokkaammin, kun kuumailmasuuttimen kärki on kauempana hiilistä.

VAROITUS! Turvallisuussyistä laitetta ei ole tarkoitettu käyttäjä jatkuvasti.

HUOMIO! Tämän laitteen kanssa ei saa käyttää sytytysnesteitä tai -paloja.

2. Polttopuiden sytyttäminen

1. Laita muutama arkki rypistettyä sanomalehteä polttopuiden joukkoon.
2. Kytke laite pistorasiaan.
3. Paina virtakytkin pohjaan.
4. Kosketa hehkuvalla kuumailmasuuttimen kärjellä sanomalehteä, siten että se syttyy.
5. Pidä virtakytkin edelleen pohjassa ja siirrä kuumailmasuuttimen kärki 10 cm päähän polttopuista, ja jatka puhaltamista 30 sekunnin ajan, tai kunnes puut ovat syttyneet kunnolla.
6. **Huomio!** On tärkeää siirtää kuumailmasuuttimen kärki etäälle tai puista, ettei alumiininen lämpösuoja sula. Hiiloksen hehku leviää myös tehokkaammin, kun kuumailmasuuttimen kärki on kauempana hiilistä.

3. Sammuttaminen

1. Vapauta virtakytkin.
2. Kytkin liukuu takaisin aloitusasentoon ja sammuttaa laitteen automaattisesti.
3. Laita laite tasaiselle, syttymättömälle alustalle jalkatuen varaan.

VAROITUS! Kuumailmasuutin kuumenee erittäin kuumaksi.

6. Kunnossapito

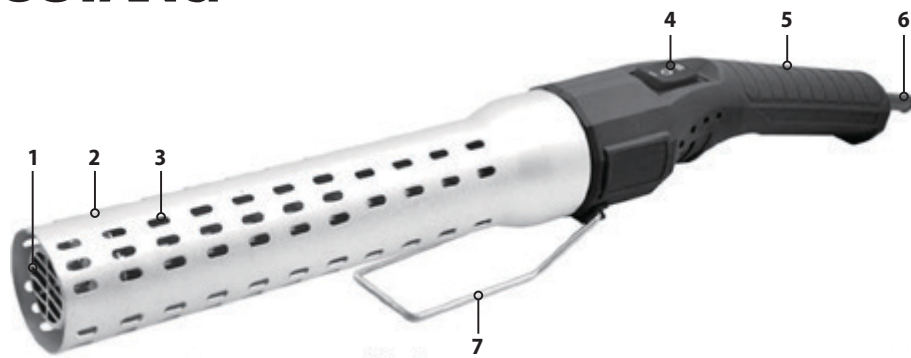
Varmista, että ilmanottoaukot ja kuumailmasuutin ovat aina puhtaita ja roskattomia. Puhdista laite kostealla liinalla. Älä puhdista laitetta puhdistusaineilla.

VAROITUS! Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta!



www.mustang-grill.com

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas:
Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36,
33800 Tampere, Finland



SV Grilltändare

Drifts- och säkerhetsanvisningar

WARNING! För att minska risken för skador bör du läsa igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten och sedan förvara den med apparaten.

1. Komponenter

- Hetluftsmunstycke
- Värmeskydd
- Luftintagshål
- På/Av-knapp
- Handtag
- Anslutningskabel
- Fotstativ

2. Teknisk information

Strömförsörjning	230 V~/50 Hz
Ingångseffekt	2 000 W
Temperatur	I: 60 °C II: 600 °C
Luftvolym	500 l/min
Anslutningskabel	2 m

3. Korrekt användning

Denna apparat är avsedd för antändning av träkol och ved. Följ bruksanvisningen. Använd inte tändvätska eller elddon med denna apparat.

Denna apparat är endast utformad för icke-kommersiell användning.

4. Allmänna säkerhetsanvisningar för hantering av apparaten

Läs alla säkerhetsvarningar och -anvisningar

Denna apparat får inte användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, med bristande erfarenhet och utan lämpliga kunskaper, såvida de inte övervakas av någon som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner av en sådan person om hur apparaten ska användas. Låt inte barn leka med apparaten.

1. Säkerhet på arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent.
- Använd inte apparaten i miljöer med explosionsrisk, t.ex. i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
- Låt inte den heta elektriska apparaten komma i kontakt med elkabeln eller andra brännbara material.
- Håll barn och åskådare borta när du använder apparaten.

2. Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, se efter vad du gör och använd sunt förnuft när du använder apparaten. Använd inte apparaten när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.
- Förhindra oavsiktlig start av apparaten. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan, plockar upp eller bär verktyget.

3. Säkerhetsanvisningar avseende apparaten användning

WARNING! Risk för skador orsakade av gnistor från antänd ved och träkolsdamm.

- Hetluftsmunstycket blir mycket hett när det används. Risk för brännskador.

- Rikta aldrig det heta luftflödet mot människor eller djur.

- Hindra aldrig det heta luftflödet genom att blockera el-

ler täcka för luftutloppet.

- Ställ alltid den heta apparaten på en jämn, brandsäker yta med hjälp av fotstativet.

- Förvara inte apparaten utomhus.

- Lämna aldrig apparaten obevakad när den används.

- En brand kan uppstå om apparaten inte behandlas försiktigt.

- Håll värmeskyddet (2) borta från glöden.

- Se till att luftintagshålen (3) inte är blockerade.

- Koppla bort apparaten från elnätet efter användning.

- Utsätt inte för regn eller fukt.

- Förvara apparaten inomhus.

- Lagg inte apparaten i vatten.

- För att skydda mot risken för elektriska stötar ska apparaten endast anslutas till ett korrekt jordat uttag.

5. Användning

1. Tända grillkol

- Anslut apparaten till ett eluttag.
- För spetsen på apparatens hetluftsmunstycke till kolet, men sätt inte in spetsen i kolmassan.
- Tryck ner strömbrytaren i läget II.
- Håll strömbrytaren nertryckt och håll munstycket med hetluftsmunstyckets spets på plats i 30 sekunder eller tills kolen börjar glöda.
- Flytta spetsen på varmluftsmunstycket så att det är 10 cm från kolen.
- Tryck ner strömbrytaren i läget I och fortsätt blåsa i 30 sekunder tills kolen har antänts ordentligt.
- Obs!** Håll spetsen på hetluftsmunstycket bort från kolet så att värmeskyddet av aluminium inte smälter. Glöden från det brinnande materialet sprids också effektivare när spetsen på hetluftsmunstycket hålls på avstånd från kolet.

WARNING! Av säkerhetsskäl är apparaten inte avsedd att användas kontinuerligt.

Obs! Använd inte tändvätska eller elddon med denna apparat.

2. Tända ved

- Lägg några ark skrynkligt tidningspapper bland veden.
- Anslut apparaten till ett eluttag.
- Tryck ner strömbrytaren.
- Sätt den glödande spetsen på hetluftsmunstycket mot tidningen så att papperet antänds.
- Håll strömbrytaren nertryckt och flytta hetluftsmunstyckets spets 10 cm bort från veden och fortsätt blåsa med apparaten i 30 sekunder, eller tills veden har antänts ordentligt.
- Obs!** Flytta spetsen på hetluftsmunstycket bort från veden så att värmeskyddet av aluminium inte smälter.

Glöden från det brinnande materialet sprids också effektivare när spetsen på hetluftsmunstycket hålls på avstånd från kolet.

3. Släckning

- Släpp strömbrytaren.
- Strömbrytaren glider tillbaka till utgångsläget och apparaten stängs av automatiskt.
- Placera apparaten på en plan, icke brännbar yta på fotstativet.

WARNING! - Hetluftsmunstycket blir mycket hett när det används.

6. Underhåll

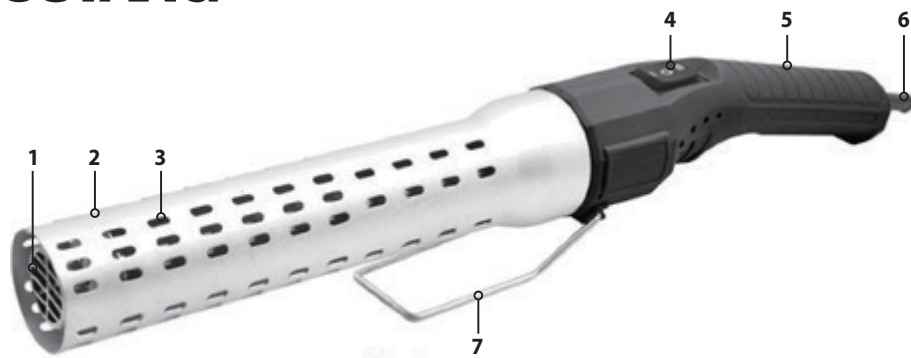
Se till att luftintagshålen och hetluftsmunstycket alltid är rena och fria från smuts. Rengör apparaten med en fuktig trasa. Rengör inte apparaten med rengöringsmedel.

WARNING! Koppla bort strömkällan innan du rengör apparaten!



www.mustang-grill.com

Info/Tootja/Ražotäjs/Gamintojas:
Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36,
33800 Tampere, Finland



DK Grilltænder

Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL! For at mindske risikoen for skader skal du læse betjeningsvejledningen grundigt igennem, før du tager apparatet i brug, og gemme vejledningen til senere brug.

1. Komponenter

1. Dyse til varm luft
2. Varmeskjold
3. Huller til luftindtag
4. Tænd/sluk-kontakt
5. Håndtag
6. Tilslutningskabel
7. Fodstøtte

2. Teknisk information

Strømforsyning	230 V~/50 Hz
Indgangseffekt	2000 W
Temperatur	I: 60 °C II: 600 °C
Volumen af luft	500 l/min
Tilslutningskabel	2 m

3. Korrekt brug

Dette apparat er beregnet til at antænde trækul og brænde. Følg brugsanvisningen. Brug ikke tændvæsker eller optændingsmidler sammen med dette apparat. Dette apparat er kun beregnet til ikke-kommerciel brug.

4. Generelle sikkerhedsinstruktioner for håndtering af apparatet

Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner.

Dette apparat må ikke bruges af personer med nedsat

fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, med manglende erfaring og uden den fornødne viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller er blevet instrueret af en sådan person i, hvordan apparatet skal betjenes. Lad ikke børn lege med dette apparat.

1. Sikkerhed på arbejdsområdet

- a. Hold arbejdsområdet rent.
- b. Brug ikke apparatet i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.
- c. Lad ikke det varme apparat komme i kontakt med det elektriske kabel eller andre brændbare materialer.
- d. Hold børn og tilskuere på afstand, mens apparatet betjenes.

2. Personlig sikkerhed

a. Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du betjener apparatet. Brug ikke apparatet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.

b. Undgå utilsigtet start. Sørg for, at tænd/sluk-kontakten er i slukket position, før du tilslutter strømkilden, samler apparatet op eller bærer det.

3. Sikkerhedsanvisninger, der specifikt vedrører apparatet

FORSIGTIG! Risiko for personskade på grund af gnister fra antændt træ- og kulstøv.

- Varmluftdysen bliver meget varm. Risiko for forbrændinger.

- Ret aldrig den varme luftstrøm mod mennesker eller dyr.

- Spær aldrig for varmluftstrømmen ved at blokere eller tildække luftudtaget.

- Sæt altid det varme apparat ned på en jævn, brandsik-

ker overflade ved hjælp af fodstativet.

- Opbevar ikke apparatet udenfor.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når det er i drift.
- Der kan opstå brand, hvis apparatet ikke behandles omhyggeligt.
- Hold varmeskjoldet (2) væk fra gløderne.
- Sørg for, at luftindtagshullerne (3) ikke er blokeret.
- Tag stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Må ikke udsættes for regn eller fugt.
- Opbevares indendørs.
- Må ikke nedsænkes i vand.
- For at sikre fortsat beskyttelse mod risikoen for elektrisk stød må apparatet kun tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse.

5. Betjening

1. Tænding af grillkul

1. Sæt apparatet i en stikkontakt.
2. Før spidsen af apparatets varmluftdyse hen til kullene, men stik ikke spidsen ind i kulmassen.
3. Tryk afbryderen i bund i position II.
4. Hold afbryderen nede, og hold spidsen af varmluftdysen på plads i 30 sekunder, eller indtil kullene begynder at gløde.
5. Flyt spidsen af varmluftdysen 10 cm væk fra kullene.
6. Tryk afbryderen i bund i I-position, og fortsæt med at blæse i 30 sekunder, eller indtil kullene er antændt ordentligt.
7. Vær opmærksom på dette! Det er vigtigt at flytte spidsen af varmluftdysen væk fra kullene, så aluminiumsvarmeskjoldet ikke smelter. Gløderne spredes også mere effektivt, når spidsen af varmluftdysen er længere væk fra kullene.

ADVARSEL! Af sikkerhedsmæssige årsager er apparatet ikke beregnet til kontinuerlig brug.

OBS! Brug ikke tændvæsker eller optændingsmidler sammen med dette apparat.

2. Optænding af brænde

1. Læg et par stykker sammenkrøllet avisapir mellem brændet.
2. Sæt apparatet i en stikkontakt.
3. Tryk afbryderen i bund.
4. Rør den glødende spids af varmluftdysen mod avisen, så den antændes.
5. Hold afbryderen nede, og flyt spidsen af varmluftdysen 10 cm væk fra brændet, og bliv ved med at blæse i 30 sekunder, eller indtil træet er antændt ordentligt.
6. Vær opmærksom på dette! Det er vigtigt at flytte spidsen af varmluftdysen væk fra eller væk fra træet, så aluminiumsvarmeskjoldet ikke smelter. Gløderne spredes også mere effektivt, når spidsen af varmluftdysen er længere væk fra kullene.

3. Slukning

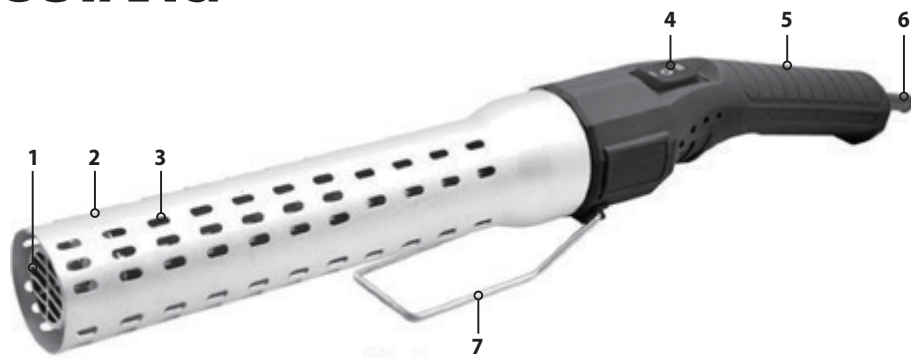
1. Slip afbryderen.
2. Afbryderen glider tilbage til startpositionen og slukker automatisk for apparatet.
3. Placer apparatet på en flad, ikke-brændbar overflade på fodstøtten.

FORSIGTIG! Varmluftdysen bliver meget varm.

6. Vedligeholdelse

Sørg for, at luftindtagshullerne og varmluftdysen altid er rene og fri for snavs. Rengør apparatet med en fugtig klud. Rengør ikke apparatet med rengøringsmidler.

FORSIGTIG! Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring!



NO Grilltenner

Bruks- og sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL! For å redusere risikoen for personskader må du lese bruksanvisningen nøye før du tar apparatet i bruk, og oppbevare den for senere bruk.

1. Komponenter

1. Varmeluftsdyse
2. Varmeskjold
3. Hull for luftinntak
4. På/av-bryter
5. Håndtak
6. Tilkoblingskabel
7. Fotstøtte

2. Teknisk informasjon

Strømforsyning	230 V~/50 Hz
Inngangseffekt	2000 W
Temperatur	I: 60 °C II: 600 °C
Volum av luft	500 l/min
Tilkoblingskabel	2 m

3. Korrekt bruk

Dette apparatet er beregnet på å tenne trekull og ved-kubber. Følg bruksanvisningen. Ikke bruk tennvæsker eller tennmidler sammen med dette apparatet. Dette apparatet er kun beregnet for ikke-kommersiell bruk.

4. Generelle sikkerhetsinstruksjoner for håndtering av apparatet

Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner.

Dette apparatet må ikke brukes av personer med redu-

serte fysiske, sensoriske eller mentale evner, med manglende erfaring og uten tilstrekkelig kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller har blitt instruert av en slik person om hvordan apparatet skal betjenes. Ikke la barn leke med dette apparatet.

1. Sikkerhet på arbeidsområdet

- a. Hold arbeidsområdet rent.
- b. Ikke bruk apparatet i eksplosjonsfarlige omgivelser, f.eks. i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.
- c. Ikke la det varme apparatet komme i kontakt med elektriske kabler eller andre brennbare materialer.
- d. Hold barn og andre personer på avstand mens du bruker apparatet.

2. Personlig sikkerhet

- a. Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker apparatet. Ikke bruk apparatet når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.
- b. Forhindre utilsiktet start. Forsikre deg om at av/på-bryteren er i av-stilling før du kobler til strømkilden, plukker opp eller bærer apparatet.

3. Sikkerhetsinstruksjoner som gjelder spesifikt for apparatet

FORSIKTIG! Fare for personskader på grunn av gnister fra antent ved og kullstøv.

- Varmluftsmunnstykket blir svært varmt. Fare for forbrenning.
- Rett aldri varmluftstrømmen mot mennesker eller dyr.
- Blokker aldri varmluftstrømmen ved å blokkere eller dekke til luftutløpet.
- Sett alltid det varme apparatet ned på et jevnt, brann-sikkert underlag ved hjelp av fotstøtten.

- Ikke oppbevar apparatet utendørs.
- La aldri apparatet være uten tilsyn når det er i drift.
- Brann kan oppstå hvis apparatet ikke behandles forsiktig.
- Hold varmeskjoldet (2) borte fra glørne.
- Sørg for at luftinntakshullene (3) ikke er blokkert.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten etter bruk.
- Må ikke utsettes for regn eller fuktighet.
- Oppbevares innendørs.
- Må ikke senkes ned i vann.
- For å sikre fortsatt beskyttelse mot risiko for elektrisk støt, må apparatet kun kobles til en jordet stikkontakt.

5. Bruk

1. Tenning av grillkullene

1. Koble apparatet til et strømuttak.
2. Før spissen av apparatets varmluftsdyse mot grillkullene, men ikke stikk spissen inn i kullmassen.
3. Trykk strømbryteren nederst i II-posisjon.
4. Hold strømbryteren nede og hold spissen av varmluftsmunnstykket på plass i 30 sekunder eller til kullene begynner å gløde.
5. Flytt spissen på varmluftsmunnstykket 10 cm bort fra kullene.
6. Trykk strømbryteren helt ned i I-posisjon, og fortsett å blåse i 30 sekunder, eller til kullene har antent skikkelig.
7. Vær oppmerksom på følgende! Det er viktig å flytte spissen av varmluftsmunnstykket bort fra kullene slik at varmeskjoldet av aluminium ikke smelter. Gløden fra glørne sprer seg også mer effektivt når spissen av varmluftsmunnstykket er lenger unna kullet.

ADVARSEL! Av sikkerhetsmessige årsaker er apparatet ikke beregnet for kontinuerlig bruk.

OBS! Ikke bruk tennvæsker eller tennmidler sammen med dette apparatet.

2. Opptenning av ved

1. Legg noen ark sammenkrøllet avisapapir mellom veden.
2. Koble apparatet til et strømuttak.
3. Trykk strømbryteren helt i bunn.
4. Berør den glødende spissen av varmluftsmunnstykket mot avisen slik at den antennes.
5. Hold strømbryteren nede og flytt spissen av varmluftsmunnstykket 10 cm bort fra veden, og fortsett å blåse i 30 sekunder, eller til veden har antent skikkelig.
6. Vær oppmerksom på følgende! Det er viktig å flytte spissen av varmluftsmunnstykket bort fra eller vekk fra veden slik at varmeskjoldet av aluminium ikke smelter. Gløden fra glørne sprer seg også mer effektivt når spissen av varmluftsmunnstykket er lenger unna kullet.

3. Slukking

1. Slipp strømbryteren.

2. Bryteren glir tilbake til utgangsposisjonen og slår automatisk av apparatet.
3. Plasser apparatet på et flatt, ikke-brennbart underlag på fotstøtten.

FORSIKTIG! Varmeluftsdysen blir svært varm.

6. Vedlikehold

Sørg for at luftinntakshullene og varmluftsdysen alltid er rene og fri for smuss. Rengjør apparatet med en fuktig klut. Ikke rengjør apparatet med rengjøringsmidler.

FORSIKTIG! Koble apparatet fra strømkilden før rengjøring!

NO



ET Grillisüütaja

Kasutus- ja ohutusjuhend

HOIATUS! Kehavigastuste ohu vähendamiseks lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles.

1. Seadme osad

1. Kuumaõhuotsik
2. Kuumakaitse
3. Õhu sisselaskeavad
4. Sisse-/väljalülitusnupp
5. Käepide
6. Ühenduskaabel
7. Tugijalg

2. Tehnilised andmed

Toiteallikas	230 V ~ / 50 Hz
Sisendvõimsus	2000 W
Temperatuur	I: 60 °C II: 600 °C
Õhumaht	500 l/min
Ühenduskaabel	2 m

3. Õige kasutamine

See seade on mõeldud söe ja küttepuude süütamiseks. Järgige kasutusjuhendit. Ärge kasutage selle seadmega süütevedelikke ega süüteaineid. See seade on mõeldud ainult mittekabanduslikuks kasutamiseks.

4. Üldine ohutusjuhend seadme käsitsemiseks

Lugege kogu ohutusjuhend läbi.

Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed, kellel puuduvad ko-

gemused ja asjakohased teadmised, välja arvatud juhul, kui neid juhendab keegi, kes vastutab nende ohutuse eest, või kui selline isik on neid juhendanud. Ärge laske lastel seadmega mängida.

1. Tööala ohutus

- a. Hoidke tööala puhtana.
- b. Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.
- c. Hoidke kuuma seadet eemal elektrikaablitest ja muudest tuleohtlikest materjalidest.
- d. Hoidke seadmega töötamise ajal lapsed ja kõrvalseisjad eemal.

2. Isiklik ohutus

- a. Olge tähelepanelik, jälgige, mida teete, ja rakendage seadme kasutamisel tervet mõistust. Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.
- b. Vältige seadme tahtmatut sisselülitamist. Enne vooluallikaga ühendamist, seadme kätte võtmist ja kasutamist veenduge, et seade on välja lülitatud.

3. Selle seadme spetsiifiline ohutusjuhend

ETTEVAATUST! Süttinud puidu ja söetolmu tekitatud sademete põhjustatud vigastuste oht.

- Kuumaõhuotsik läheb väga kuumaks. Põletusoht.
- Ärge suunake kuuma õhuvoolu kunagi inimeste või loomade poole.
- Ärge takistage kunagi kuuma õhuvoolu, blokeerides või kattes õhu väljalaskeava.
- Asetage kuum seade alati tasasele, tulekindlale pinnale, kasutades selleks tugijalga.
- Ärge hoidke seadet õues.
- Kui seade töötab, ärge kunagi jätke seda järelevalveta.

- Seadme hooletu käitlemise korral võib tekkida tulekahju.
- Hoidke kuumakaitset (2) sõest eemal.
- Veenduge, et õhu sisselaskeavad (3) ei ole blokeeritud.
- Pärast kasutamist eemaldage seade vooluvõrgust.
- Kaitske seadet vihma ja niiskuse eest.
- Hoiustada siseruumides.
- Ärge kastke seadet vette.
- Selleks, et oleksite elektrilöögi eest kaitstud, ühendage seade ainult korralikult maandatud pistikupesaga.

5. Kasutamine

1. Grillisöö süütamine

1. Ühendage seade vooluvõrku.
2. Viige seadme kuumaõhuotsik süte lähedale, kuid ärge pange kuumaõhuotsikut sütesse.
3. Vajutage toitelüliti asendis II alla.
4. Hoidke toitelüliti all ja hoidke kuumaõhuotsikut paigal 30 sekundit või kuni söed hakkavad hõõguma.
5. Liigutage kuumaõhuotsiku otsa 10 cm sütelt eemale.
6. Vajutage toitelüliti asendis I alla ja puhuge 30 sekundit või kuni söed on korralikult tuld võtnud.
7. **Tähelepanu!** Kuna alumiiniumist kuumakaitsekiil võib üles sulada, tuleb kuumaõhuotsik sütest eemal hoida. Kui kuumaõhuotsik on sõest kaugemal, läheb süsi paremini hõõguma.

HOIATUS! Seadet ei tohi pidevalt kasutada.

TÄHELEPANU! Ärge kasutage selle seadmega süütevedelikke ega süüteaineid.

2. Küttepuude süütamine

1. Asetage küttepuude vahele paar lehte kortsutatud ajalehepaberit.
2. Ühendage seade vooluvõrku.
3. Vajutage toitelüliti alla.
4. Puudutage kuumaõhuotsiku hõõguva otsaga ajalehte, kuni see süttib.
5. Hoidke toitelüliti endiselt all, viige kuumaõhuotsik puudest 10 cm kaugusele ja puhuge puid veel 30 sekundit või seni, kuni puit süttib.
6. **Tähelepanu!** Kuna alumiiniumist kuumakaitsekiil võib üles sulada, tuleb kuumaõhuotsik puudest eemal hoida. Kui kuumaõhuotsik on sõest kaugemal, läheb süsi paremini hõõguma.

3. Kustutamine

1. Vabastage toitelüliti.
2. Lüliti libiseb tagasi lähteasendisse ja lülitab seadme automaatselt välja.
3. Asetage seade tasasele, mittepõlevale pinnale tugijalale.

ETTEVAATUST! Kuumaõhuotsik läheb väga kuumaks.

6. Hooldus

Kontrollige, et õhu sisselaskeavad ja kuuma õhu otsik oleksid alati puhtad. Puhastage seadet niiske lapiga. Ärge puhastage seadet puhastusvahenditega.

ETTEVAATUST! Enne puhastamist eemaldage seade toiteallikast!



LV Grila šķiltavas

Lietošanas un drošības norādījumi

BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu traumu risku, pirms ierīces lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet lietošanas norādījumus un glabājiet tos turpmākai lietošanai.

1. Komponenti

1. Karstā gaisa uzgalis
2. Karstuma aizsargs
3. Gaisa ieplūdes atveres
4. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
5. Rokturis
6. Savienošanas kabelis
7. Balsts

2. Tehniskā informācija

Elektroapgāde	230 V~/50 Hz
Ieejas jauda	2000 W
Temperatūra	I: 60 °C II: 600 °C
Gaisa tilpums	500 l/min
Savienošanas kabelis	2 m

3. Pareizais lietojums

Šī ierīce ir paredzēta kokogļu un pagaļu aizdedzināšanai. Izpildiet rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Kopā ar šo ierīci neizmantojiet nekādus degšķidrumus vai šķiltavas. Šī ierīce ir paredzēta tikai nekomerciālai lietošanai.

4. Vispārēji drošības norādījumi par ierīces lietošanu

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Šo ierīci aizliegts izmantot personām ar samazinātām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām, ar pieredzes trūkumu vai nepietiekamām zināšanām, izņemot tad, ja tās

uzrauga par viņu drošību atbildīga persona vai ja šāda persona ir sniegusi norādījumus par drošību attiecībā uz ierīces lietošanu. Neļaujiet bērniem spēlēties ar šo ierīci.

1. Darba zonas drošība

- Nodrošiniet, ka darba zona ir tīra.
- Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uz liesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.
- Neļaujiet karstajai ierīcei saskarties ar elektrības kabeli vai citu uzliesmojošu materiālu.
- Ierīces lietošanas laikā gādājiet, lai bērni un citas personas atrastos atstatu no ierīces.

2. Personiskā drošība

- Ievērojiet piesardzību, rīkojieties uzmanīgi un, lietojot ierīci, palaujieties uz veselo saprātu. Neizmantojiet ierīci, ja esat noguris vai narkotiku, alkohola vai zāļu ietekmē.
- Novērsiet netīšu iedarbināšanu. Pirms barošanas avota pievienošanas, ierīces pacelšanas vai pārvietošanas pārliecinieties, ka ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.

3. Drošības norādījumi attiecībā uz ierīci

- UZMANĪBU!** Degošas koksnes un kokogļu putekļu dzirksteļu izraisītu traumu risks.
- Karstā gaisa uzgalis kļūst ļoti karsts. Apdegumu risks.
 - Nekādā gadījumā nevīrzi karstā gaisa plūsmu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.
 - Nekādā gadījumā nebloķējiet karstā gaisa plūsmu, bloķējot vai nosedzot gaisa izvades atveri.
 - Vienmēr novietojiet karsto ierīci uz līdzena, ugunsdrošas virsmas, izmantojot tās balstu.
 - Neglabājiet ierīci ārpus telpās.
 - Nekādā gadījumā neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.
 - Ja ierīce netiek lietota uzmanīgi, var rasties ugunsgrēks.

- Turiet karstuma aizsargu (2) atstatu no gailošām ogļēm.
- Nodrošiniet, ka ieplūdes atveres (3) nav bloķētas.
- Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Nepakļaujiet ierīci lietus vai mitrumam.
- Glabājiet telpās.
- Neiegremdējiet ūdeni.
- Lai nodrošinātu nepārtrauktu aizsardzību pret elektriskās strāvas trieciena risku, savienojiet tikai ar pareizi saņemtu kontaktligzdu.

5. Lietošana

1. Grila kokogļu aizdedzināšana

- Pievienojiet ierīci strāvas kontaktligzdai.
- Ierīces karstā gaisa uzgaļa galu tuviniet kokogļēm, bet neievietojiet galu tajās.
- Nospiediet strāvas slēdzi uz leju, līdz II pozīcijai.
- Turiet strāvas slēdzi nospiestu uz leju un karstā gaisa uzgaļa galu vienā vietā 30 sekundes vai līdz brīdim, kad kokogles sāk kvēlot.
- Pārvietojiet karstā gaisa uzgaļa galu 10 cm prom no kokogļēm.
- Nospiediet strāvas slēdzi uz leju, līdz I pozīcijai un turpiniet pūst gaisu 30 sekundes vai līdz brīdim, kad kokogles ir kārtīgi aizdegušās.
- Uzmanību!** Ir svarīgi pārvietot karstā gaisa uzgaļa galu prom no kokogļēm, lai alumīnija karstuma aizsargs neizkustu. Turklāt ogles iekvēlojas efektīvāk, ja karstā gaisa uzgalis ir tālāk prom no ogļēm.

BRĪDINĀJUMS! Drošības apsvērumu dēļ ierīci nav paredzēts izmantot nepārtraukti.

UZMANĪBU! Kopā ar šo ierīci neizmantojiet nekādus degšķidrumus vai šķiltavas.

2. Malkas aizdedzināšana

- Starp malkas pagalēm ievietojiet dažas saburzītas avi- zes lapas.
- Pievienojiet ierīci strāvas kontaktligzdai.
- Nospiediet strāvas slēdzi uz leju.
- Ar karstā gaisa uzgaļa kvēlojošo galu pieskarieties avi- zei, lai tā aizdegos.
- Turiet strāvas slēdzi nospiestu un pārvietojiet karstā gaisa uzgaļa galu 10 cm prom no malkas; turpiniet pūst gaisu 30 sekundes vai līdz brīdim, kad malka ir kārtīgi aizdegusies.
- Uzmanību!** Ir svarīgi pārvietot karstā gaisa uzgaļa ga- lu prom vai prom no malkas, lai alumīnija karstuma aiz- sargs neizkustu. Turklāt ogles iekvēlojas efektīvāk, ja kar- stā gaisa uzgalis ir tālāk prom no ogļēm.

3. Izdzēšana

- Atlaidiet strāvas slēdzi.

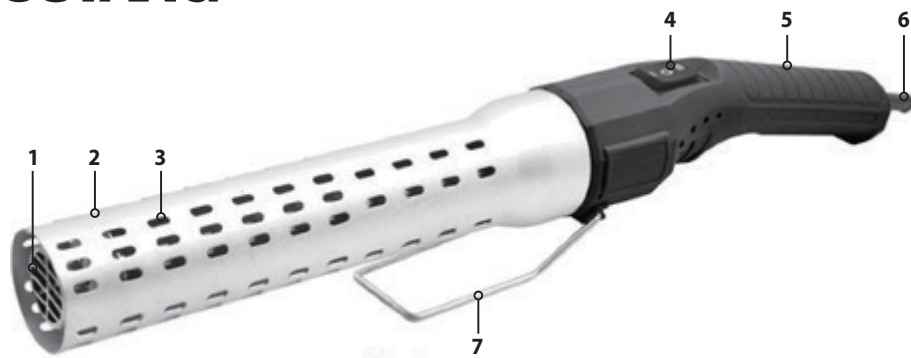
- Slēdzis pāriet atpakaļ sākuma pozīcijā, un ierīce auto- mātiski izslēdzas.
- Novietojiet ierīci uz plakanas, ugunsdrošas virsmas, iz- mantojot balstu.

UZMANĪBU! Karstā gaisa uzgalis kļūst ļoti karsts.

6. Apkope

Nodrošiniet, ka gaisa ieplūdes un izplūdes atveres vien- mēr ir tīras un ka tajās nav netīrumu. Tīriet ierīci, izman- tojot mitru drānu. Netīriet ierīci ar tīrīšanas līdzekļiem.

UZMANĪBU! Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strā- vas avota!



LT Kepsninės uždegiklis

Naudojimo ir saugumo instrukcijos

[SPĖJIMAS!] Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, kad sumažintumėte susižalojimų riziką ir perskaitytę ją išsaugokite atečiai.

1. Sudedamosios dalys

1. Karšto oro antgalis
2. Apsauga nuo karščio
3. Oro įleidimo angos
4. Įjungimo / išjungimo jungiklis
5. Rankenėlė
6. Jungiamasis laidas
7. Padėjimo kojelė

2. Techniniai duomenys

Maitinimo šaltinis	230 V~ / 50 Hz
Įėjimo galia	2000 W
Temperatūra	I: 60 °C II: 600 °C
Oro tūris	500 l/min
Jungiamasis laidas	2 m

3. Naudojimo paskirtis

Šis prietaisas yra skirtas uždegti medžio anglims ir rąstams. Vadovaukitės naudojimo instrukcijomis. Su šiuo prietaisu nenaudokite jokių degių skysčių ar žiebtuvėlių.

Šis prietaisas skirtas tik nekomerciniam naudojimui.

4. Bendrosios saugaus prietaiso naudojimo instrukcijos

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir nurodymus.

Šiuo prietaisu negali naudotis asmenys su ribotais fizin-

iais, sensoriniais ir protiniais gebėjimais arba neturintys patirties ir žinių, nebent jie yra prižiūrimi už jų saugumą atsakingų asmenų arba buvo jų instruktuoti, kaip naudotis prietaisu. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.

1. Naudojimo vietos sauga

- a. Palaikykite švarą prietaiso naudojimo vietoje.
- b. Nenaudokite prietaiso sprogoje aplinkoje, pavyzdžiui, šalia degių skysčių, dujų ar dulkių.
- c. Pasirūpinkite, kad įkaitęs prietaisas nesiliestų su elektros laidu ar kitomis degiomis medžiagomis.
- d. Neleiskite vaikams ir pašaliniams asmenims artintis prie veikiančio prietaiso.

2. Asmens sauga

- a. Naudodamiesi prietaisu, būkite atidūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite prietaiso, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.
- b. Pasirūpinkite, kad prietaisas netyčia neįsijungtų. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio, imdami ar nešdami prietaisą, įsitinkite, ar įjungimo / išjungimo jungiklis nustatytas į išjungimo padėtį.

3. Su prietaisu susiję saugos nurodymai

- DĖMESIO!** Susižalojimų pavojus dėl kibirkščių, kurias sukelia užsidegusios medienos ir medžio anglies dulkės.
- Karšto oro antgalis labai įkaista. Nusideginimo pavojus.
 - Niekada nenukreipkite karšto oro srovės į žmones ar gyvūnus.
 - Niekada neužkimškite ir neuždenkite oro išleidimo angų, kad galėtų laisvai tekėti karšto oro srovė.
 - Karštą prietaisą visada statykite padėjimo kojele atremtą ant lygaus ir ugniai atsparaus paviršiaus.
 - Nelaikykite prietaiso lauke.
 - Niekada nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.

- Neatsargiai elgiantis su prietaisu, gali kilti gaisras.
- Apsaugą nuo karščio (2) laikykite atokiau nuo žarijų.
- Įsitinkite, ar neužkimštos oro įleidimo angos (3).
- Po naudojimo atjunkite prietaisą iš elektros lizdo.
- Saugokite nuo lietaus ar drėgmės.
- Laikykite prietaisą viduje.
- Nemerkite prietaiso į vandenį.
- Norėdami užtikrinti nuolatinę apsaugą nuo elektros smūgio, prietaisą junkite tik prie tinkamai įžeminto elektros lizdo.

5. Naudojimas

1. Kepsninės medžio anglių uždegimas

1. Įjunkite prietaisą į elektros lizdą.
2. Priartinkite prietaiso karšto oro antgalio galiuką prie medžio anglių, bet neįkiškite galiuko į medžio anglių masę.
3. Paspauskite maitinimo jungiklį į apačią ties II padėtimi.
4. Nuspaudę laikykite maitinimo jungiklį ir karšto oro antgalio galiuką vietoje apie 30 sekundžių arba tol, kol medžio anglys pradės žerėti.
5. Patraukite karšto oro antgalio galiuką 10 cm toliau nuo anglių.
6. Paspauskite maitinimo jungiklį į apačią ties I padėtimi ir toliau pūskite 30 sekundžių arba kol anglys tinkamai užsidegs.
7. **Dėmesio!** Svarbu atitraukti karšto oro antgalio galiuką nuo medžio anglių, kad neišsilydytų aliuminio apsauga nuo karščio. Be to, žarijų žerėjimas efektyviau sklin-
linda, kai karšto oro antgalio galiukas būna atitrauktas nuo medžio anglių.

[SPĖJIMAS!] Saugumo sumetimais, prietaisas nėra skirtas nuolatiniam naudojimui.

DĖMESIO! Su šiuo prietaisu nenaudokite jokių degių skysčių ar žiebtuvėlių.

2. Malkų uždegimas

1. Tarp malkų įdėkite kelis suglamžyto laikraščio lapus.
2. Įjunkite prietaisą į elektros lizdą.
3. Paspauskite maitinimo jungiklį į apačią.
4. Žerinčiu karšto oro antgalio galiuku palieskite laikraštį, kad jis užsidegtų.
5. Toliau nuspaudę laikykite maitinimo jungiklį ir karšto oro antgalio galiuką atitraukite 10 cm atstumu nuo malkų arba ir toliau pūskite karštą orą apie 30 sekundžių, arba tol, kol mediena tinkamai užsidegs.
6. **Dėmesio!** Svarbu atitraukti karšto oro antgalio galiuką nuo medienos, kad neišsilydytų aliuminio apsauga nuo karščio. Be to, žarijų žerėjimas efektyviau sklin-
da, kai karšto oro antgalio galiukas būna atitrauktas nuo medžio anglių.

3. Užgesinimas

1. Atleiskite maitinimo jungiklį.
2. Jungiklis grįžta į pradinę padėtį ir automatiškai išjungia prietaisą.
3. Pastatykite prietaisą atrėmę jį padėjimo kojele ant lygaus, nedegaus paviršiaus.

DĖMESIO! Karšto oro antgalis labai įkaista.

6. Priežiūra

Pasirūpinkite, kad oro įleidimo angos ir karšto oro antgalis visada būtų švarūs ir neužteršti. Prietaisą valykite drėgna šluoste. Nevalykite prietaiso su valymo priemonėmis.

DĖMESIO! Prieš valydami atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio!



DE Grillanzünder

Betriebs- und Sicherheitshinweise

WARNUNG! Um die Verletzungsgefahr zu verringern, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.

1. Bestandteile

1. Heißluftdüse
2. Hitzeschild
3. Lufteinlasslöcher
4. Ein/Aus-Schalter
5. Handgriff
6. Anschlusskabel
7. Fußständer

2. Technische Informationen

Netzanschluss	230 V~/50 Hz
Eingang Leistung	2000 W
Temperatur	I: 60 °C II: 600 °C
Volumen der Luft	500 l/min
Anschlusskabel	2 m

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist für das Anzünden von Holzkohle und Holzscheiten bestimmt. Beachten Sie die Gebrauchsanweisungen. Verwenden Sie mit diesem Gerät keine Anzündflüssigkeiten oder Feueranzünder. Dieses Gerät ist nur für den nicht gewerblichen Gebrauch bestimmt.

4. Allgemeine Sicherheitshinweise für die Handhabung des Geräts

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mit mangelnder Erfahrung und ohne entsprechende Kenntnisse benutzt werden, es sei denn, sie werden von einer Person beaufsichtigt, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder wurden von einer solchen Person in die Bedienung des Geräts eingewiesen. Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Gerät spielen.

1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- a. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber.
- b. Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z.B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
- c. Lassen Sie das heiße Gerät nicht mit dem Stromkabel oder anderen brennbaren Materialien in Berührung kommen.
- d. Halten Sie Kinder und Unbeteiligte während des Betriebs des Geräts fern.

2. Persönliche Sicherheit

- a. Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät bedienen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- b. Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass der Ein/Aus-Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen.

3. Sicherheitshinweise, die sich speziell auf das Gerät beziehen

VORSICHT! Verletzungsgefahr durch Funkenbildung bei entzündetem Holz- und Kohlestaub.

- Die Heißluftdüse wird sehr heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr.
- Richten Sie den Heißluftstrom niemals auf Menschen oder Tiere.
- Behindern Sie niemals den Heißluftstrom durch Blockieren oder Abdecken des Luftauslasses.
- Stellen Sie das heiße Gerät immer mit dem Fußständer auf eine ebene, feuerfeste Unterlage ab.
- Lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Es besteht Brandgefahr, wenn das Gerät nicht sorgfältig behandelt wird.
- Halten Sie den Hitzeschild (2) von der Glut fern.
- Achten Sie darauf, dass die Lufteinlassöffnungen (3) nicht blockiert sind.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch vom Stromnetz.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- In Innenräumen aufbewahren.
- Nicht in Wasser eintauchen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an, um einen kontinuierlichen Schutz vor Stromschlägen zu gewährleisten.

5. Betrieb

1. Anzünden der Grillkohle

1. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
2. Führen Sie die Spitze der Heißluftdüse des Geräts an die Holzkohlen heran, aber stecken Sie die Spitze nicht in die Holzkohlemasse.
3. Drücken Sie den Netzschalter nach unten in die Position II.
4. Halten Sie den Netzschalter gedrückt und halten Sie die Heißluftdüsen spitze 30 Sekunden lang oder bis die Holzkohle zu glühen beginnt.
5. Bewegen Sie die Spitze der Heißluftdüse 10 cm von den Holzkohlen weg.
6. Drücken Sie den Netzschalter nach unten in die Position I und blasen Sie 30 Sekunden lang weiter, oder bis die Holzkohlen richtig gezündet haben.
7. Achtung! Es ist wichtig, die Spitze der Heißluftdüse von den Holzkohlen weg zu bewegen, damit der Aluminium-Hitzeschild nicht schmilzt. Die Glut breitet sich auch besser aus, wenn die Spitze der Heißluftdüse weiter von der Kohle entfernt ist.

WARNUNG! Aus Sicherheitsgründen ist das Gerät nicht für den Dauerbetrieb geeignet.

VORSICHT! Verwenden Sie mit diesem Gerät keine Anzündflüssigkeiten oder Feueranzünder.

2. Anzünden von Brennholz

1. Legen Sie ein paar Blätter zerknülltes Zeitungspapier

- unter das Brennholz.
2. Stecken Sie den Stecker des Geräts in eine Steckdose.
3. Drücken Sie den Netzschalter ganz nach unten.
4. Berühren Sie mit der glühenden Spitze der Heißluftdüse das Zeitungspapier, damit es sich entzündet.
5. Halten Sie den Netzschalter gedrückt und bewegen Sie die Spitze der Heißluftdüse 10 cm vom Brennholz weg, und blasen Sie 30 Sekunden lang weiter, oder bis sich das Holz richtig entzündet hat.
6. Achtung! Es ist wichtig, die Spitze der Heißluftdüse von den Hölzern weg zu bewegen, damit der Aluminium-Hitzeschild nicht schmilzt. Die Glut breitet sich auch besser aus, wenn die Spitze der Heißluftdüse weiter von der Kohle entfernt ist.

3. Löschung

1. Lassen Sie den Netzschalter los.
2. Der Schalter gleitet zurück in die Ausgangsposition und schaltet das Gerät automatisch aus.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, nicht brennbare Fläche auf dem Fußständer.

VORSICHT! Die Heißluftdüse wird sehr heiß.

6. Wartung

Achten Sie darauf, dass die Lufteinlassöffnungen und die Heißluftdüse stets sauber und frei von Schmutz sind. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Reinigungsmitteln.

VORSICHT! Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle!



PL Zapalarka do grilla

Instrukcje obsługi i bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

1. Komponenty

1. Dysza gorącego powietrza
2. Osłona termiczna
3. Otwory wlotu powietrza
4. Włącznik/wyłącznik
5. Uchwyt
6. Kabel połączeniowy
7. Stopka

2. Informacje techniczne

Zasilanie	230 V~/50 Hz
Moc wejściowa	2000 W
Temperatura	I: 60 °C II: 600 °C
Objętość powietrza	500 l/min
Kabel połączeniowy	2 m

3. Prawidłowe użytkowanie

To urządzenie jest przeznaczone do rozpalamia węgla drzewnego i polan. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi. Nie używaj z tym urządzeniem żadnych płynów do rozpalamia ani podpałek. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku niekomercyjnego.

4. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi urządzenia

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje

dotyczące bezpieczeństwa.

Urządzenie nie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bez doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostały poinstruowane przez taką osobę w zakresie obsługi urządzenia. Nie pozwalać dzieciom bawić się tym urządzeniem.

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a. Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości.
- b. Nie używaj urządzenia w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
- c. Nie dopuszczaj do kontaktu gorącego urządzenia z przewodem elektrycznym lub innymi łatwopalnymi materiałami.
- d. Podczas obsługi urządzenia dzieci i osoby postronne powinny znajdować się z dala od niego.

2. Bezpieczeństwo osobiste

- a. Podczas obsługi urządzenia należy zachować czujność, uważać na to, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj urządzenia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- b. Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania, podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia należy upewnić się, że włącznik/wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączzonej.

3. Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące urządzenia

- UWAGA!** Ryzyko obrażeń spowodowanych iskrami generowanymi przez zapalone drewno i pył węglowy.
- Dysza gorącego powietrza bardzo się nagrzewa. Ryzyko poparzenia.
 - Nigdy nie kieruj strumienia gorącego powietrza w stronę ludzi lub zwierząt.

- Nigdy nie blokuj przepływu gorącego powietrza poprzez blokowanie lub zakrywanie wylotu powietrza.
- Gorące urządzenie należy zawsze odstawiać na równą, ognioodporną powierzchnię za pomocą podstawy.
- Nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- Nigdy nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
- Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem może spowodować pożar.
- Osłonę termiczną (2) należy trzymać z dala od żaru.
- Upewnij się, że otwory wlotu powietrza (3) nie są zablokowane.
- Po zakończeniu użytkowania należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie wystawiać na działanie deszczu lub wilgoci.
- Przechowywać w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie zanurzać w wodzie.
- Aby zapewnić ciągłą ochronę przed ryzykiem porażenia prądem, urządzenie należy podłączać wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka.

5. Obsługa

1. Rozpalanie węgla grilla

1. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
2. Przyłóż końcówkę dyszy gorącego powietrza urządzenia do węgla drzewnego, ale nie wkładaj końcówki do masy węgla drzewnego.
3. Naciśnij przełącznik zasilania do dołu w pozycji II.
4. Przytrzymaj wciśnięty przełącznik zasilania i przytrzymaj końcówkę dyszy gorącego powietrza w miejscu przez 30 sekund lub do momentu, gdy węgle zaczną się żarzyć.
5. Odsuń końcówkę dyszy gorącego powietrza na odległość 10 cm od węgla.
6. Naciśnij przełącznik zasilania do dołu w pozycji I i kontynuuj nadmuch przez 30 sekund lub do momentu prawidłowego rozpalenia się węgla.
7. Uwaga! Ważne jest, aby odsunąć końcówkę dyszy gorącego powietrza od węgla, aby nie stopić aluminiowej osłony termicznej. Żar żaru rozprzestrzenia się również bardziej efektywnie, gdy końcówka dyszy gorącego powietrza znajduje się dalej od węgla.

OSTRZEŻENIE! Ze względów bezpieczeństwa urządzenie nie jest przeznaczone do pracy ciągłej.

UWAGA! Z urządzeniem nie należy używać żadnych płynów ani podpałek.

2. Rozpalanie drewna opałowego

1. Umieść kilka arkuszy zmiętej gazety wśród drewna opałowego.
2. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
3. Naciśnij przełącznik zasilania do dołu.
4. Dotknij żarzącą się końcówkę dyszy gorącego powie-

trza do gazety, aby się zapaliła.

5. Przytrzymaj wciśnięty włącznik zasilania i przesunij końcówkę dyszy gorącego powietrza na odległość 10 cm od drewna opałowego, a następnie kontynuuj nadmuch przez 30 sekund lub do momentu prawidłowego zapłonu drewna.
6. Uwaga! Ważne jest, aby odsunąć końcówkę dyszy gorącego powietrza od lub z dala od drewna, aby nie stopić aluminiowej osłony termicznej. Żar żaru rozprzestrzenia się również skuteczniej, gdy końcówka dyszy gorącego powietrza znajduje się dalej od węgla.

3. Gaszenie

1. Zwolnić przełącznik zasilania.
2. Przełącznik przesunie się z powrotem do pozycji wyjściowej i automatycznie wyłączy urządzenie.
3. Umieść urządzenie na płaskiej, niepalnej powierzchni na podstawie.

UWAGA! Dysza gorącego powietrza jest bardzo gorąca.

6. Konserwacja

Upewnij się, że otwory wlotowe powietrza i dysza gorącego powietrza są zawsze czyste i wolne od zanieczyszczeń. Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką. Nie czyść urządzenia środkami czyszczącymi.

UWAGA! Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania!